

May 23rd, 1920.

Dear Mr. Hafuri:

When I left Kyoto Mrs Hafuri was in very bad health and was going to the hospital for treatment. I hope that is all over now and she is quite well again. Please give her my cordial greetings. I hope also the small boy is well and learning a little english so I shall be able to talk with him when I next come to Japan.

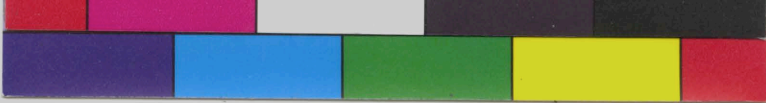
It has been so kind of you to send me these attractive post cards. It shows that I am not forgotten. You will be pleased to hear that Mrs. Brown and I are working hard on the Shinto shrines and festivals and doing our utmost to get the work completed as soon as possible.

You will remember, Mr. Hafuri, that before I left Kyoto I was very anxious to get a photograph of the ceremony of transferring the sacred spirit from the shrine to the sacred mikoshi and you kindly gave me permission to go up to the Mitage shrine when the Wild spirit was carried down to the main shrine before the Aoi festival. Unfortunately, the day was very dark and rainy and I was not able to get that picture. You will understand that as Shinto is so very different from our Christian religion and the ceremonies are so different that it is quite necessary to have a picture of the Transferring of the spirit from the main shrine to the Mikoshi in order to make people see just what takes place at the time of the sacred Mikoshi procession.

I have not been successful in getting such a picture and I really feel that I cannot publish my book without it. You have been so very kind to me and have helped me in so many ways that I am turning to you again to see if you could find a way to get such a picture at some of the shrines for me.

Most pictures taken by professional photographers are taken on glass instead of films. These get broken easily in sending so it is better to use a film. I am going to ask you if you can find some photographers to take some pictures on a film of this ceremony. If you will send them on to me and let me know what they cost I will send you the money. I am very sorry to give you so much trouble but my great desire to make this work as complete and comprehensible as possible overcomes my hesitation.

With kindest regards, I am sincerely,



May 23rd, 1930.

Dear Mr. Haruki:

When I left Kyoto Mrs Haruki was in very bad health and was going to the hospital for treatment. I hope that is all over now and she is quite well again. Please give her my cordial greetings. I hope also the small boy is well and learning a little English so I shall be able to talk with him when I next come to Japan.

It has been so kind of you to send me these attractive post cards. It shows that I am not forgotten. You will be pleased to hear that Mrs. Brown and I are working hard on the "hinto shimes and festivals and doing our utmost to get the work completed as soon as possible.

You will remember Mr. Haruki that before I left Kyoto I was very anxious to get a photograph of the ceremony of transferring the sacred spirit from the shrine to the sacred Mikoshi and you kindly gave me permission to go up to the Mitoge shrine when the Wild spirit was carried down to the main shrine before the Aoi festival. Unfortunately the day was very dark and rainy and I was not able to get that picture. You will understand that as "hinto is so very different from our Christian religion and the ceremonies are so different that it is quite necessary to have a picture of the transferring of the spirit from the main shrine to the Mikoshi in order to make people see just what takes place at the time of the sacred Mikoshi procession.

I have not been successful in getting such a picture and I really feel that I cannot publish my book without it. You have been so very kind to me and have helped me in so many ways that I am certain to you again to see if you could find a way to get such a picture at some of the shrines for me.

Most pictures taken by professional photographers are taken on glass instead of film. These get broken easily in sending so it is better to use a film. I am going to ask you if you can find some photographers to take some pictures on a film of this ceremony. If you will send them on to me and let me know what they cost I will send you the money. I am very sorry to give you so much trouble but my great desire to make this work as complete and comprehensible as possible overcomes my hesitation.

With kindest regards, + am sincerely,